中文

歡迎您乘坐Metro運輸公司的公車！

輕鬆愉快地享受您的乘車旅行。我們將盡最大努力，幫助您安全和舒適地到達您想要去的地方。

乘坐公車

在公車站等候

在公車站牌上找到您要乘坐的公車路線號碼。車站上可能張貼有時間表、地圖和其他相關公共交通車輛的資訊。

認清您要乘坐的公車

當公車來到時，應查看路線號碼和目的地（在公車前面的車窗上方顯示），並確定這是您要乘坐的公車。

上車

根據公車路線、上車地點與時間不同，有時候您可能需在上車時付車費，而其他時候可能在下車時付車費。在您上車時，請查看收費箱上的說明，以便搞清楚應在何時付車費。應在適當時出示您的月票，或者把金額準確的車費（需使用美國貨幣）投入收費箱上的相應收費口內。然後就坐並開始您的乘車旅行。

下車

當公車接近您要到達的地方時，請拉動位於車窗上方的拉索，向公車司機發出停車信號。

乘車規則

- 按正確票價付車費
- 尊重其他乘客的隱私權
- 切勿造成任何安全問題
- 使用耳機
- 禁止吃東西、吸煙或隨地亂丟雜物
- 禁止酒精飲料
- 禁止打擾公車司機或其他乘客
- 禁止在車座上躺臥
- 愛護公共交通財產
- Metro運輸公司的服務和設施僅可用於公共交通運輸目的。

票價資訊

如何支付

將票費或車票投入收費箱。司機不攜帶現金。因此請準備好金額準確的車費。如果您使用公共交通運輸公司的月票，請在收費箱上的月票讀取器上掃讀您的月票或向公車司機出示月票。

如果您需要換乘公車才能到達最終目的地，請在付車費時向公車司機要一張換車券。Metro運輸公司的換車券可用於支付您將換乘的下一輛公車的全部或部份車費，具體情況取決於您將換乘哪一輛公車。換車券在發出後大約90分鐘內有效。

付多少車費

Metro運輸公司的服務區域分為兩種「乘車區」。如果您的乘車行程超越西雅圖市區界限，則為2個乘車區行程。在交通高峰時間內 - 週一至週五上午6點至上午9點以及下午3點至下午6點之間，成人所付的車費要比非高峰時間稍微多一些。所有其他乘客的車費全天票價是一樣的。

Metro運輸公司票價	1個乘車區	2個乘車區
成人（高峰時間）	$1.75	$2.25
成人（非高峰時間）	1.50	1.50
青少年（5至17歲）	0.75*	0.75*
兒童（5歲以下）	免費	免費
全天通票	3.50	3.50

（全天通票僅在週六、週日和節假日有效。請在公車司機處購票。）

*生效日期： 2008年7月1日

免費乘車區

免費乘車區為西雅圖市中心商業區，時間為每天早上6點至晚上7點。免費乘車區北起Battery街，南至South Jackson街；東起6th街，西至waterfront。Tunnel站包括在免費乘車區內。Waterfront有軌電車路線為免費乘車線。

服務資訊

有升降機裝備的公車

Metro運輸公司的所有公車都裝有升降機或升降斜梯，並可在大多數公車站使用。升降設備用於幫助使用輪椅或步行器的旅客或者其他登台階有困難的人士上下公車。

月票和車票簿

月票和車票簿在西雅圖和景郡150多個地點出售。欲知售價售票點，請電詢，電話號碼是206-624-PASS (7277)。

時間表

時間表中列有公車行駛路線、時間安排、票價、地圖及其他重要資訊。以下地點備有時間表，可供索取：公車、圖書館、指定的零售點、某些辦公樓以及Metro運輸公司的客戶服務處。請打電話詢問您附近的地點，電話號碼是206-553-3060。

Metro運輸公司客戶服務處

King Street Center
201 S. Jackson St.
週一至週五
早上8點至下午5點

交通中轉站
Rainier Square
4th Ave和University St.
週一至週五
上午9點至下午5:30

西雅圖市中心商業區公共交通隧道*

Westlake站，Mezzanine Level
週一至週五於辦公時間內開放。

*Westlake Tunnel站不出售月票和車票簿，但備有公車時間表，並提供行程安排協助。

攜帶腳踏車乘坐公車

Metro運輸公司的所有公車都裝有載運腳踏車的車架。任何公車都可載運腳踏車，原則是「先到先運」。不額外收費。

為了安全起見，Metro運輸公司不許可在公車內攜帶腳踏車。腳踏車可於任何時間在任何公車站裝載或卸載，但在西雅圖市中心商業區的免費乘車區內早上6點至晚上7點這段時間內除外。在上述時間內，可在免費乘車區內您乘車路線的第一個和最後一個車站裝載或卸載腳踏車，或者在以下公車隧道車站裝載或卸載腳踏車：Convention Place或International District/Chinatown車站。

與其他人合乘車

當乘坐公車不方便時，Metro運輸公司可協助您為上班或上學而尋找其他交通手段。搭乘其他人駕駛的車輛。如需詳細資訊或其他幫助，請撥206-625-4500，或者TTY轉接專線1-800-833-6388，也可透過網站聯絡RideshareOnline.com。

電話協助及其他公共交通資訊

電話協助

乘客資訊	206-553-3000
TTY專線	206-684-1739
客戶服務	206-553-3060
TTY專線	206-684-2029
公車時間（公車時間自動資訊系統）	206-287-8463
月票/車票簿出售	206-624-PASS (7277)
失物招領	206-553-3090

Sound Transit運輸公司

免費電話	1-888-889-6368
TTY專線	206-398-5086

www.soundtransit.org

Community Transit運輸公司 425-353-RIDE (7433)

免費電話	1-800-562-1375
TTY專線	425-778-2188

www.commtrans.org

Pierce Transit運輸公司 253-581-8000

免費電話	1-800-562-8109
TTY專線	253-582-7951

www.piercetransit.org

Everett Transit運輸公司 425-353-7433

TTY專線	425-778-2188

www.ci.everett.wa.us/transit

Metro Online網上服務

Metro Online是Metro運輸公司的網站，為您提供Metro服務的詳盡資訊，包括公車路線、時間表、地圖以及其他計畫與服務。網址是www.kingcounty.gov/metro。

地區行程網上安排協助

www.kingcounty.gov/tripplanner

感謝您乘坐Metro運輸公司的公車！

Electronic fareboxes accept paper or coin money for fare as well as tickets and passes.

전자 요금기에는 티켓, 패스, 지폐 혹은 동전을 사용할 수 있습니다.

Hộp thu tiền bằng điện tử nhận tiền giấy hoặc tiền cắc khi quý vị trả lộ phí cũng như khi dùng vé thường và thẻ đi xe bus.

ប្រអប់ធ្វើអេឡិចត្រូនិចទទួលយកក្រដាសប្រាក់ឬកាក់សំរាប់តំលៃឈ្នួល ក៏ដូចជាសំបុត្រនិងប័ណ្ណដែរ ។

除了接受車票或月票以外，還備有電子收費機，可收取以紙幣或硬幣支付的車費。

Cajas electrónicas de tarifa aceptan dinero de papel o moneda para la tarifa además de boletas y pases.

Электронные автоматы для оплаты за проезд принимают банкноты и монеты, а также билеты и проездные.

ຫີບເກັບປີ້ແບບອິເລກໂຕຣນິກຮັບເອົາເງິນເຈ້ຍ ຫຼືເງິນຫຼຽນ ສຳຫຼັບການເດີນທາງແບບດຽວກັບການໃຊ້ນີ້ ແລະຂີ້ຄ້ານ.

Як плату за проїзд електронні автомати для збору плати за проїзд приймають банкноти та монети, а також квитки та проїзні квитки.

Sanduuqyada noolka ee elegtaroonigga ahi waxay aqbalayaan lacagta warqadda ah ama macdanta ah si nooliga loo bixiyo iyo waliba tigidhada iyo kaadhadhka.

ናይ ኤሌክትሮኒክ ናይ ክፍሊት ሳጹናት ናይ ወረቐት ገንዘብ ወይ ሳንቲማት፣ ከምኡውን ቲኬታትን ፓሳትን ይቅበል እዩ።

All Metro buses are wheelchair accessible.

모든 메트로 버스에는 휠체어 출입이 가능합니다.

Tất cả các xe bus Metro đều có chỗ cho xe lăn lên xuống.

ត្រប់ប៊ីសមេត្រូទាំងអស់មានច្រកចេញចូលសំរាប់កៅអីកង់ ។

Metro運輸公司的所有公車都有方便輪椅上下車的裝置。

Todos los autobuses Metro son accesibles a sillas de rueda.

Все автобусы Metro приспособлены для проезда лиц в инвалидных колясках.

ຣົດບາສເມໂທຣທັງໝົດມີທາງໃຫ້ລໍ້ນັ່ງຄົນພິການຂຶ້ນໄດ້.

Всі автобуси Metro обладнані підйомниками для інвалідних візків.

Dhamaan basaska Metro waxa raaci kara dadka isticmaala kursiga curyaanka.

ኩሎም ናይ ሜትሮ ኣውቶቡሳት ናይ ኣካለ ስንኩላን ብሽከሌታታት ዘእትዉ እዮም።

All Metro buses can transport bicycles.

모든 메트로 버스에는 자전거 운반이 가능합니다.

Tất cả các xe bus Metro đều có thể chở xe đạp.

ត្រប់ប៊ីសមេត្រូទាំងអស់អាចដាក់កង់បាន ។

Metro運輸公司的所有公車都可載運腳踏車。

Todos los autobuses Metro pueden transportar bicicletas.

Все автобусы Metro приспособлены для перевозки велосипедов.

ຣົດບາສເມໂທຣທັງໝົດສາມາດບັນທຸກຣົດຖີບ.

Всі автобуси Metro можуть перевозити велосипеди.

Dhamaan basaska Metro waxay qaadi karaan baasgeelada/bushkuleetiyada.

ኩሎን ናይ ሜትሮ ኣውቶቡሳት ብሽከሌታ የጎዓዕዛ እየን።